



ELEVADOR PORTÁTIL 2500KG REF.: 9812



Manual do utilizador e instruções
Informações gerais

| | |
|---------|--|
| Nome: | |
| Morada: | |

| | |
|---------|--|
| Modelo: | |
|---------|--|



DECLARATION
OF CONFORMITY



We:

KROFTOOLS
Parque Industrial da Pousa
Rua da Devesa, n.º 8
4755-307 Martim,
Barcelos

Declare under our sole responsibility that the product:

Part Number: 9812

Description: PORTABLE CAR LIFT 2.5T

Serial No:-

To which this declaration relates is in conformity with the following directive (s):

Machinery Directive: 2006/42/EC

EN ISO12100:2010,

EN 1493:2010, EN 60204-1:2018

IssueDate: 06/02/2024

José Bárbara
CEO

Instruções segurança:

Ler todos os avisos, instruções de segurança e outras instruções. O não cumprimento de todas as instruções de segurança pode resultar num risco de ferimentos pessoais e/ou danos materiais. O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos pessoais ou danos materiais decorrentes do manuseamento, utilização ou manutenção do produto de qualquer de forma inadequada.

AVISO! Indica uma situação potencialmente perigosa que pode levar a ferimentos pessoais fatais ou graves se as instruções não forem seguidas.

IMPORTANTE! Indica instruções que devem ser seguidas a fim de evitar danos materiais. Familiarize-se com os controlos do elevador. Pessoas que não estejam familiarizadas com as instruções não devem utilizar o elevador. A utilização incorreta pode resultar no risco de danos pessoais ligeiros / graves e / ou danos materiais.

- Este produto é um elevador de veículos portátil. Utilizar o elevador apenas para o fim a que se destina.
 - Destina-se a levantar carros, e não a manter estes levantados. Quando o veículo for levantada ou baixado, deve ser sempre apoiado nos trincos de forma adequada. Nunca trabalhar ou se coloque tempo debaixo do veículo se este está apenas apoiado no equipamento hidráulico de elevação.
 - Verifique o elevador quanto a fissuras nas estruturas, bem como peças danificadas, soltas, desgastadas ou em falta, cada vez antes da sua utilização.
 - Mantenha-se afastado de todas as peças móveis do elevador quando este estiver em funcionamento.
 - Nunca modificar o elevador de forma alguma.
 - Utilizar apenas os pontos de elevação especificados pelo fabricante do veículo.
 - Verificar sempre o peso do veículo antes de o levantar. Este não pode exceder a carga máxima permitida pelo elevador.
 - A sobrecarga pode danificar o elevador o que pode leva as danos pessoais graves e ou danos materiais.
 - Nunca ajuste a válvula de segurança.
 - Não utilizar uma extensão do fio elétrico, a menos que seja necessário - risco de sobreaquecimento. Extensão deve ter um diâmetro de pelo menos 2,5mm².
 - Inspeccionar cuidadosamente o elevador pelo menos uma vez um ano. Substituir qualquer dano ou desgaste nos fios elétricos e mangueiras hidráulicas.
- Verificar se as etiquetas de aviso no elevador estão intactas e legíveis. Substituir quaisquer etiquetas que estejam ilegíveis ou estejam rasuradas. Não utilizar o elevador até que as peças danificadas ou desgastadas sejam substituídas.
- Nunca tente veículos que não estejam centrados e equilibrados. A colocação incorreta do veículo pode levar que este caia.
 - Nunca trabalhe sobre ou se coloque debaixo de um veículo a sem primeiro este estar apoiado em cavaletes segurança.
 - Tomar medidas para assegurar que a carga não possa mover-se ou tombar enquanto é levantado ou baixado.
 - Certifique-se que não existe ninguém no interior do veículo quando este vai ser levantado. O veículo deve estar corretamente apoiado nos apoios de borracha. Para que este ao subir não corra o risco de deslizar. Assim como o motor do veículo deve estar sempre desligado.
 - Não toque nas partes quentes - risco de queimaduras.
 - Use equipamento de proteção adequado tal como, óculos de proteção, capacete, luvas, etc.
 - A superfície onde coloca o elevador deve estar plana e seca capaz de suportar uma carga 34.4 bar.
 - Coloque os fios elétricos e mangueiras hidráulicas de forma que não possam ser pisadas e não haver o risco de tropeçar, danificar colocar sob tensão.
 - Não usar roupa larga, joias, relógios, etc. que possam ficar presos ou que possam conduzir eletricidade estática.
 - Abandone de imediato a área se pressentir que existe forte risco de veículo cair.

- Verifique que ambos os trincos de segurança estejam acionados antes de qualquer pessoa se aproximar do veículo levantado.
- Nunca retire a tomada elétrica da bomba estando esta em funcionamento.
- Contate o seu fornecedor para assistência técnica ou reparações. Perderá de imediato a garantia se o elevador for alterado e este resulte em algum acidente por o uso incorreto ou negligenciado.
- Mantenha sempre o elevador limpo.
- Se não estiver a ser utilizado o elevador deve ser armazenado totalmente baixado.
- Não use o equipamento hidráulico a temperaturas acima de 65°C. Temperaturas altas podem causar o amolecimento dos vedantes, o que leva a fugas hidráulicas o que podem provocar danos na propriedade.
- Certifique-se que nenhuma está danificada, em falta ou desgastada. Verifique outros fatores que podem afetar o funcionamento do elevador. Confirme que os blocos de elevação estão alinhados com as plataformas. Nunca use o produto se está danificado ou desgastado. Leve-o a um centro de serviço autorizado para inspeção ou possível reparação.
- Verifique a área de trabalho está livre de objetos que possam afetar a subida ou descida do elevador. Assim como verificar o elevador. Retire qualquer obstáculos. Verifique que não existem pessoas ou animais na área de trabalho.
- Familiarize-se com os comandos do elevador e como são utilizados. Pessoas que não tenham consultado o manual não devem utilizar o elevador. Apenas o utilizador do elevador deve estar na área de trabalho.
- Assegure-se que as pessoas que estão nas imediações do elevador tomam as precauções adequadas.
- Não interrompa a subida do elevador até que este esteja nos trincos do elevador.
- Não pare a descida do elevador até que este desça na totalidade.
- Não permita que crianças mexam no elevador.
- Nunca use o elevador se está cansado ou sobre influência de drogas, álcool ou medicação.
- Nunca trabalhe ou fique debaixo do veículo sem confirmar que este está colocado de forma adequada em suportes de segurança tais como cavaletes de segurança.
- Não exceda a capacidade máxima permitida pelo elevador. Tenha a certeza que ninguém está dentro do veículo quando este está a ser levantado. Verifique que o veículo está corretamente colocado em ambos os lados. Use apenas os pontos especificados pelo fabricante do veículo.
- Nunca puxe o cabo do controlo remoto para mover o elevador, pode danificar os cabos.
- Não puxe as mangueiras hidráulicas para mover a estrutura - isto pode mover as mangueiras.
- Verifique todo o elevador pelo menos uma vez por ano. Troque os cabos elétricos, mangueiras, autocolantes de aviso que possam estar danificados. Não use o elevador se tiver peças danificadas, troque ou repare estas antes do utilizar.

Símbolos:



Ler as instruções de funcionamento.



Aprovado em conformidade com as diretivas.



Reciclar o produto em conformidade com os regulamentos locais.



Características

Voltagem nominal: 220 V ~ 50Hz

Potência: 750W

Capacidade de elevação: 2500Kg

Altura mínima: 100mm

Altura máxima de elevação: 458mm

Altura elevação: 560/580mm

Peso: 123,6Kg

Óleo hidráulico: volume 2L

Óleo hidráulico, tipo ISO 32 ou ISO 46

*As plataformas do elevador não podem colocar-se à altura mínima porque necessitam de espaço para acumular a pressão hidráulica.

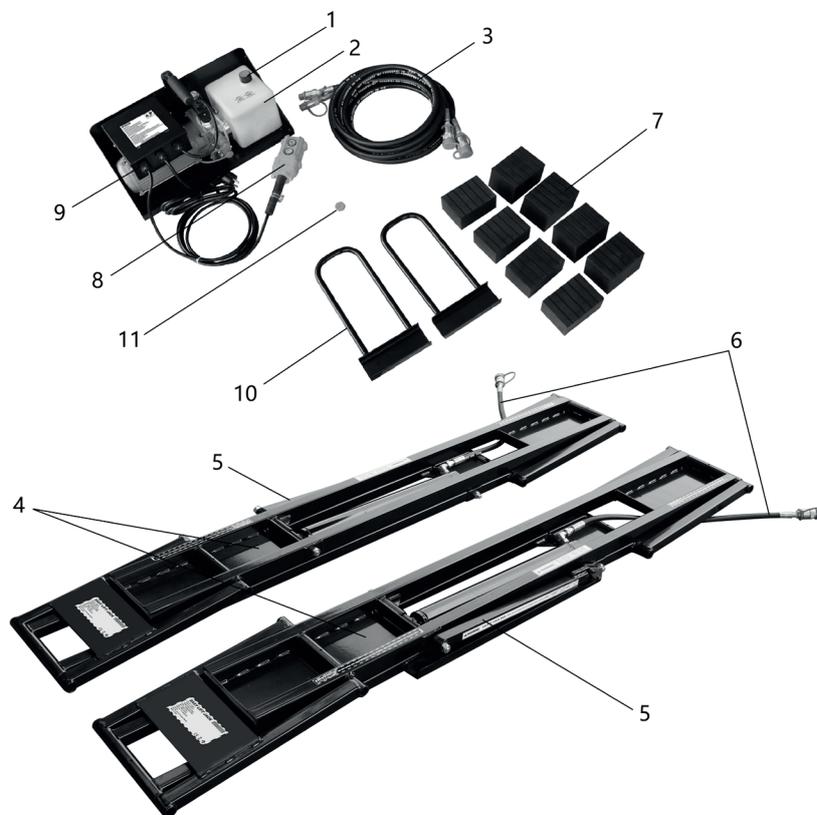


FIG. 1

Descrição:

1. Tapa reservatório óleo hidráulico
2. Reservatório de óleo hidráulico
3. Mangueiras hidráulicas longas com encaixe (x2)
4. Plataformas de elevação (X2)
5. Barra trinco de segurança (X2)
6. Mangueiras hidráulicas curtas com encaixe (X2)
7. Adaptadores de borracha 55mm (X4) e 75mm (X4)
8. Controlo remoto
9. Bomba hidráulica
10. Pegas posicionamento
11. Bujão reservatório hidráulico

Montagem:

NOTA:

- Na entrega este não vem com óleo hidráulico na bomba. Encha com óleo hidráulico antes de usar o produto.
- As Mangueiras hidráulicas curtas devem ser colocadas debaixo da plataforma de elevação, nunca sobre as plataformas de elevação.

1. Desaperte a tampa do reservatório (1) e encha com 1.8L de óleo hidráulico (ISO 32 ou ISO 46) no reservatório (2).

Volte apertar a tampa do reservatório.

2. Ligue os encaixes fêmea da mangueira (3) aos encaixe macho da bombahidráulica (9).

FIG. 2

3. Colocar a mangueira curta (6) debaixo da parte inferior do elevador, nunca sobre as plataformas.

FIG. 3

4. Ligar os encaixes macho da mangueira longa nos encaixes fêmea da mangueiras curta.

FIG. 4

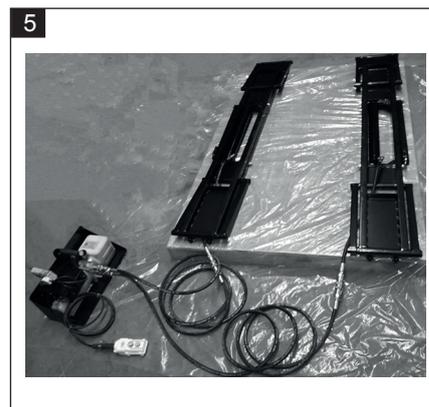
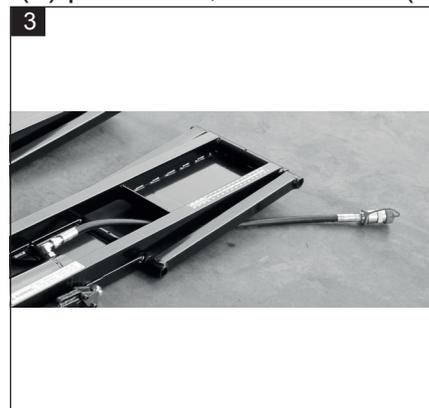
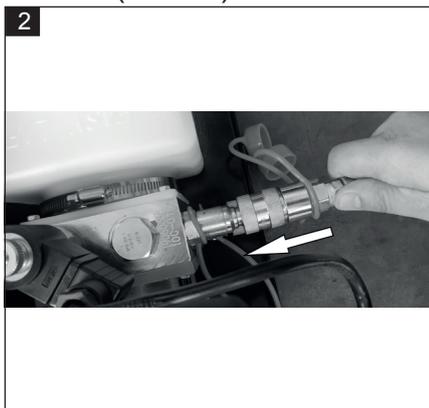
5. Ligar o motor a corrente elétrica.

6. O elevador está pronto a ser utilizado.

FIG. 5

7. Pressionar o botão U (subida) nocontrolo remoto (8) para subir, e o botão D (descida) para este descer.

FIG. 6



Purgar:

Existe ar acumulado no sistema hidráulico depois da montagem do elevador, isto é causado por movimentos bruscos na estrutura, deve descer e subir o elevador várias vezes para retirar o ar do sistema, uma vez que o elevador não vibre pode usar este normalmente.

Uso:

AVISO!

- **Leia as instruções de segurança assim como o manual de instruções na totalidade.**
- **Não exceder a capacidade máxima de carga permitida.**
- **Se o veículo não for colocado de forma adequada no elevador, pode existir o risco de queda, causando sérios danos pessoas e/ou materiais.**
- **Verifique o elevador se este tem soldas nas juntas rachadas, assim como peças soltas, danificas ou em falta antes de cada uso.**
- **Não use o elevador antes de trocar peças que estejam em falta ou danificadas.**

Importante:

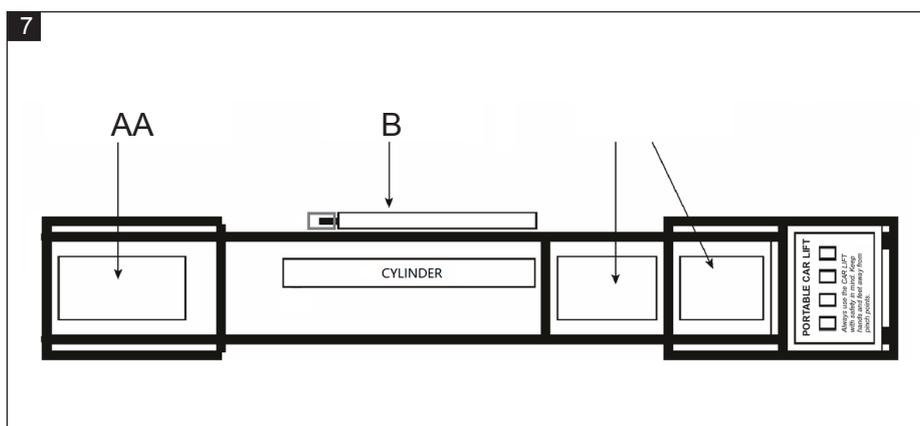
- Não suba o elevador a altura máxima com este sem carga.
- Cada vez antes da utilização, verifique as as plataformas do elevador estão corretamente posicionadas debaixo do veículo e paralelas o máximo possível, e que não existem pessoas no perímetro de trabalho do elevador, que os trincos de segurança nas calhas de segurança estão voltados para fora, e que não existem pessoas no veículo.
- Familiarize-se com o elevador e teste a subida e descida algumas vezes do elevador sem veículo - suba o elevador para os trincos de segurança. Se o elevador for subido até a altura máxima sem veículo existe a possibilidade de este ficar preso.
- Não desça o veículo se este tiver os pneus e as jantes forem removidos. Deve haver espaço entre o veículo e o solo, para que possa levantar. O elevador não pode subir a carga na totalidade se estiver totalmente no solo.
- Para uma ótima estabilidade, as plataformas devem estar paralelas e o veículo a ser levantado nos pontos de elevação indicados pelo fabricante.
- Não tente subir ao veículo no elevador isto pode danificar a estrutura do elevador.
- O veículo não pode ser levantado diretamente nas plataformas: use sempre os apoios de borracha.
- Não deixe o elevador se este não está totalmente baixado, ou bloqueado na posição mais baixa ou mais alta. As tesouras da plataforma não foram desenhadas para suportar pesos sem estarem nos trincos.
- Use os apoios de borracha da mesma altura, não devem misturar apoios de variadas alturas.

Blocos de elevação:

A. Bandeja receptora, para os blocos de elevação.

B. Trinco de segurança, deve estar no exterior.

FIG. 7

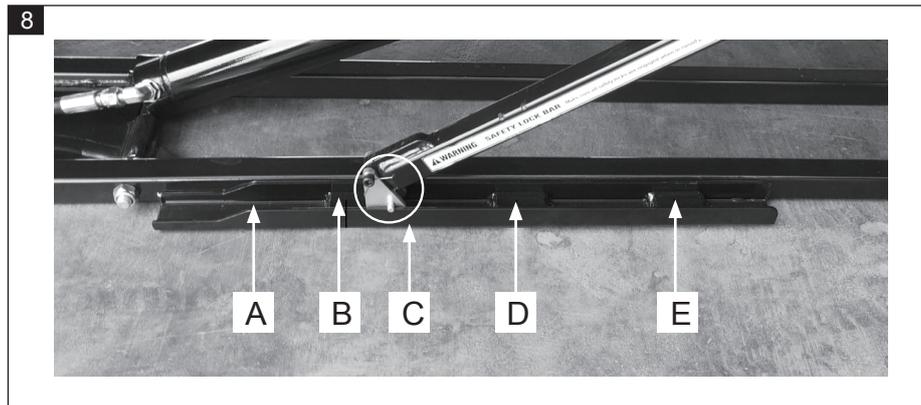


Posição de bloqueio:

O sistema de elevação tem três posições de bloqueio:

- A- Calhas.
- B- Posição bloqueio inferior.
- C- O bloco rotação deve permanecer nas calhas.
- D- Posição bloqueio intermédia.
- E- Posição bloqueio superior.

FIG. 8



Posicionamento plataformas de elevação:

As plataformas de elevação podem ser posicionadas abaixo do veículo de duas maneiras: de fora para dentro e de dentro para fora.

Do exterior para interior:

Estacionar o veículo no local desejado e alinhar as plataformas de elevação entre as rodas ao longo dos lados do veículo. Se a distância entre as rodas for demasiado curto para que haja espaço para as plataformas de elevação, rodar o elevador e primeiro empurrar numa extremidade e depois a outra. Verificar se os trincos de segurança estão viradas para fora. Deslocar as plataformas para o local desejado debaixo do veículo. Evitar conduzir sobre as mangueiras hidráulicas.

Do interior para exterior:

1. Colocar as plataformas de elevação umas ao lado das outras. Verificar se os trincos de segurança estão viradas para fora.
2. Mover o veículo de modo a que as plataformas de elevação fiquem a meio do por debaixo do veículo. Evitar conduzir por cima das mangueiras hidráulicas.

AVISO

Não conduza o veículo nas plataformas.

3. Mover as plataformas para a posição desejada nos pontos de elevação do veículo.

Posicionamento das plataformas sob o veículo:

Importante:

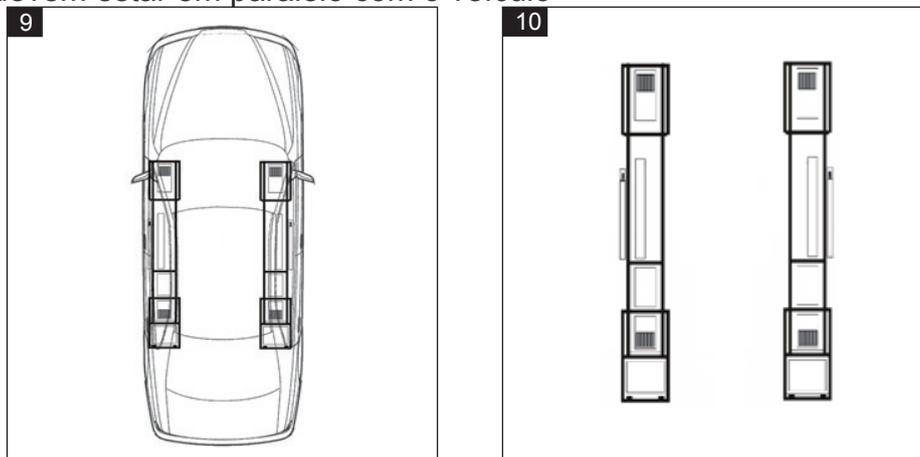
- Antes de colocar as plataformas de elevação verifique que ambas estão totalmente baixadas e que a área de trabalho está livre de obstáculos.
- Verifique que o veículo está bem colocado e que não balança.
- Nunca suba a carga diretamente nas plataformas - use sempre os apoios de borracha.

1. Determine o melhor método para colocar o veículo sobre as plataformas.
2. Coloque os apoios de borracha com a mesma altura.

3. Posicionar as plataformas nos pontos de elevação do veículo.
4. Ajustar os apoios nas plataformas para que entrem em contacto com os apoios de elevação do veículo.
5. Desta forma os apoios estão corretamente posicionados para levantar o veículo.

FIG. 9**FIG. 10****Importante:**

As plataformas devem estar em paralelo com o veículo

**Barras de segurança:**

Em cada plataforma há uma barra de bloqueio para que a plataforma bloqueie na posição necessária. Não deixe o elevador sem vigilância se não estiver totalmente baixado, deve ficar bloqueado numa das três posições de bloqueio. Verifique sempre se o mecanismo de segurança está a funcionar corretamente e que este não fique preso.

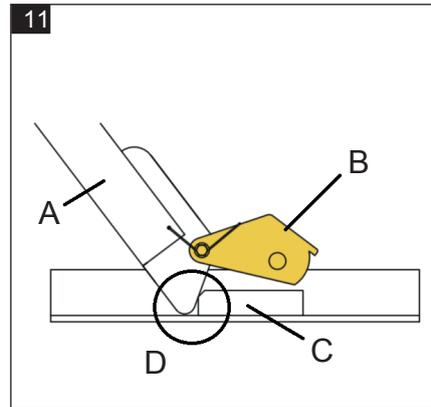
Subida:

1. Pressionar e manter o botão U no comando para que as plataformas subam.
2. Solte o botão de subida U assim que os apoios de borracha entrem em contato com os pontos de elevação do veículo. Verifique que os apoios estão corretamente alinhados com os pontos de elevação do veículo. Ajustar estes se necessário. O veículo poderá ter que ser baixado para mover os apoios e serem ajustados.
3. Pressionar o botão U no controlo remoto novamente para voltar a subir.

AVISO

Não interromper a elevação até que as plataformas estejam na posição de bloqueio de segurança.

- 4- Solte o botão de subida U para parar o elevador depois de passar a posição de bloqueio inferior, mesmo que pretenda subir o elevador para a posição de bloqueio superior.
- 5- Verifique que os apoios estejam nos pontos de elevação do veículo. Se estes estão corretamente posicionados continue a subida do elevador. Se não estão corretamente posicionados, volte a pressionar o botão D no controlo remoto para descer o veículo. Faça os ajustes necessários.
- 6- Verifique se o veículo está corretamente equilibrado. Se sim continue a elevação. Se não pressione o botão D do comando e desça o veículo. Faça os ajustes necessários.
- 7- Suba o veículo e coloque na posição de bloqueio desejada (superior ou inferior)
- 8- Solte o botão U e pressione o botão D para que o elevador desça e o veículo fique na posição de bloqueio. A descida das plataformas para quando este fica em posição de bloqueio.
- 9- Verifique ambas as plataformas que estejam bloqueadas na mesma posição.



- A- Barra bloqueio
- B- Bloco rotativo
- C- Bloco de bloqueio
- D- Posição bloqueio

FIG. 11

AVISO

Antes de iniciar os trabalhos no veículo ou abandonar a área, verificar ambas as plataformas de elevação estão bloqueados na mesma posição e os blocos de elevação estão em contato com os pontos de elevação do veículo. Trabalhe no veículo apenas quando ambas as plataformas estão bloqueadas na mesma posição e que os apoios do elevador estão apoiados nos pontos de elevação do veículo. Nunca trabalhe num veículo que não esteja suportado de forma adequada, por exemplo com cavaletes apropriados.

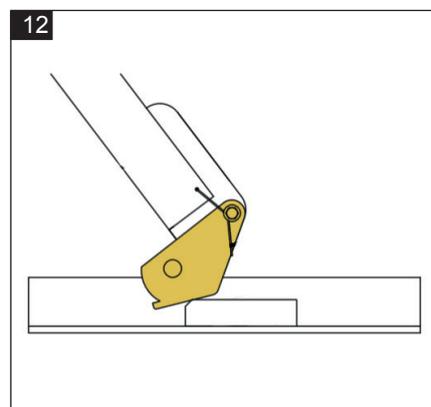
Descer as plataformas da posição de bloqueio:

AVISO

Ao descer o elevador, tenha a certeza que os dispositivos de bloqueio se desprendem de forma adequada. Para que não fiquem presos nas calhas, o que pode originar ao elevador não descer o veículo de forma adequada.

1. Pressionar e segurar até que a trinco se desprenda do bloco de bloqueio.
2. Levantar a barra de bloqueio em ambas as plataformas do elevador de forma que estas fiquem viradas para cima. Pode usar uma ferramenta para levantar estas de forma adequada para de desprenderem barra de bloqueio.

FIG. 12



3. Pressione descer para que o sistema de bloqueio fique na posição adequada em ambas as plataformas para baixo.
4. Continue a pressionar o botão de descida para as plataformas ficarem totalmente descendidas

NOTA:

É recomendado que continue a pressionar o botão descida durante alguns segundos mesmo o veículo estar totalmente baixado; isto assegura que o máximo possível de óleo hidráulico retorna ao reservatório.

5. Remova as plataformas debaixo do veículo, usando as pegas.

6. Mova o veículo, se desejado. Certificar-se de não conduzir o veículo sobre as plataformas do elevador ou sobre as mangueiras Hidráulicas.

NOTA:

Manter premido o botão D durante alguns segundos, mesmo as plataformas estarem já totalmente baixadas, a fim de retornar o máximo de óleo hidráulico para o reservatório.

Manutenção:**AVISO:**

Manter premido o botão D durante alguns segundos mesmo as plataformas estarem já totalmente baixadas, a fim de retornar o máximo de óleo hidráulico para o reservatório.

Limpeza:

Limpar regularmente todas as peças para uma melhor funcionalidade e maior vida útil.

- Utilizar equipamento de proteção pessoal adequado quando trabalha com o sistema hidráulico.
- Evitar o contato do óleo com a pele. Seguir as instruções do fabricante do óleo hidráulico.
- Contactar de imediato um médico em caso de ingestão de óleo hidráulico, ou se o entrar em contato com a corrente sanguínea.

Armazenagem e movimentação:

- Se necessita transportar a bomba hidráulica, e o reservatório com óleo hidráulico, por favor verifique que reservatório está bem selado. Pois pode durante o transporte o óleo hidráulico ser derramado. Se necessitar enviar numa transportadora terá que retirar o óleo hidráulico da bomba. Pois não é permitido transportar óleo hidráulico por empresas de logística. Guarde o bujão de óleo para que este não se danifique o perda.
- Se o elevador for transportado, retire as mangueiras hidráulicas da bomba e transporte a bomba e as plataformas em separado.
- Desça totalmente o elevador quando este não estiver em uso.

Reparações:

- Contate o fornecedor para assistência técnica ou reparações. A garantia será invalidada se o produto for modificado de alguma forma, e que ter sido danificado resultado de acidente, negligência ou utilização incorreta, ou se tiver sido reparado por pessoal não autorizado.

Verificações:

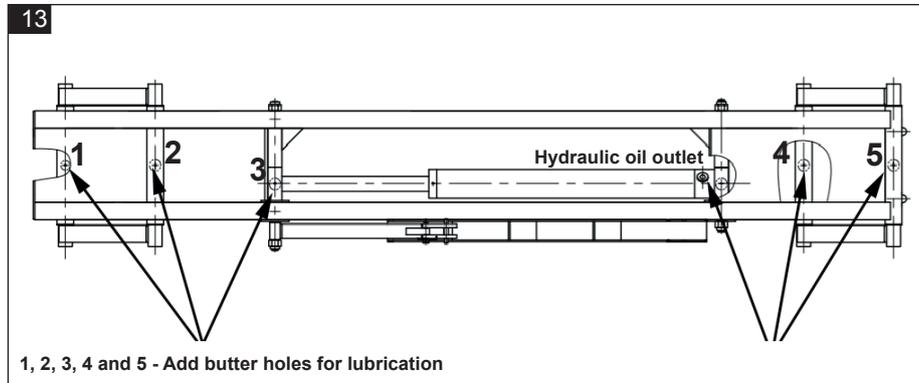
- Verifique regularmente todas as juntas aparafusadas, e aperte-as se necessário.
- Verificar o produto quanto a fissuras nas soldas, bem como peças danificadas, soltas, desgastadas ou em falta, cada vez antes da sua utilização. Não utilizar o produto até que quaisquer peças desgastadas ou danificadas e não tenham sido substituídas.
- Verificar os dispositivos de segurança estão em boas condições e a funcionar corretamente. Não utilizar o produto se os dispositivos segurança estiverem danificados ou desgastados.
- Verificar os blocos de elevação e substituí-los se estiverem danificados ou desgastados.

Intervalo mensal:

Efectuar a seguinte manutenção todos os meses.

- Lubrifique todas as juntas e verificar o desgaste. Se necessário, lubrificar com massa adequada, utilizando uma pistola de lubrificação.

FIG. 13



- Verifique o nível do óleo se está no topo, adicione se necessário.
- Verifique se os autocolantes das etiquetas de segurança do elevador estão legíveis e intactos.
- Troque caso estejam ilegíveis ou rasurados.

Problemas:

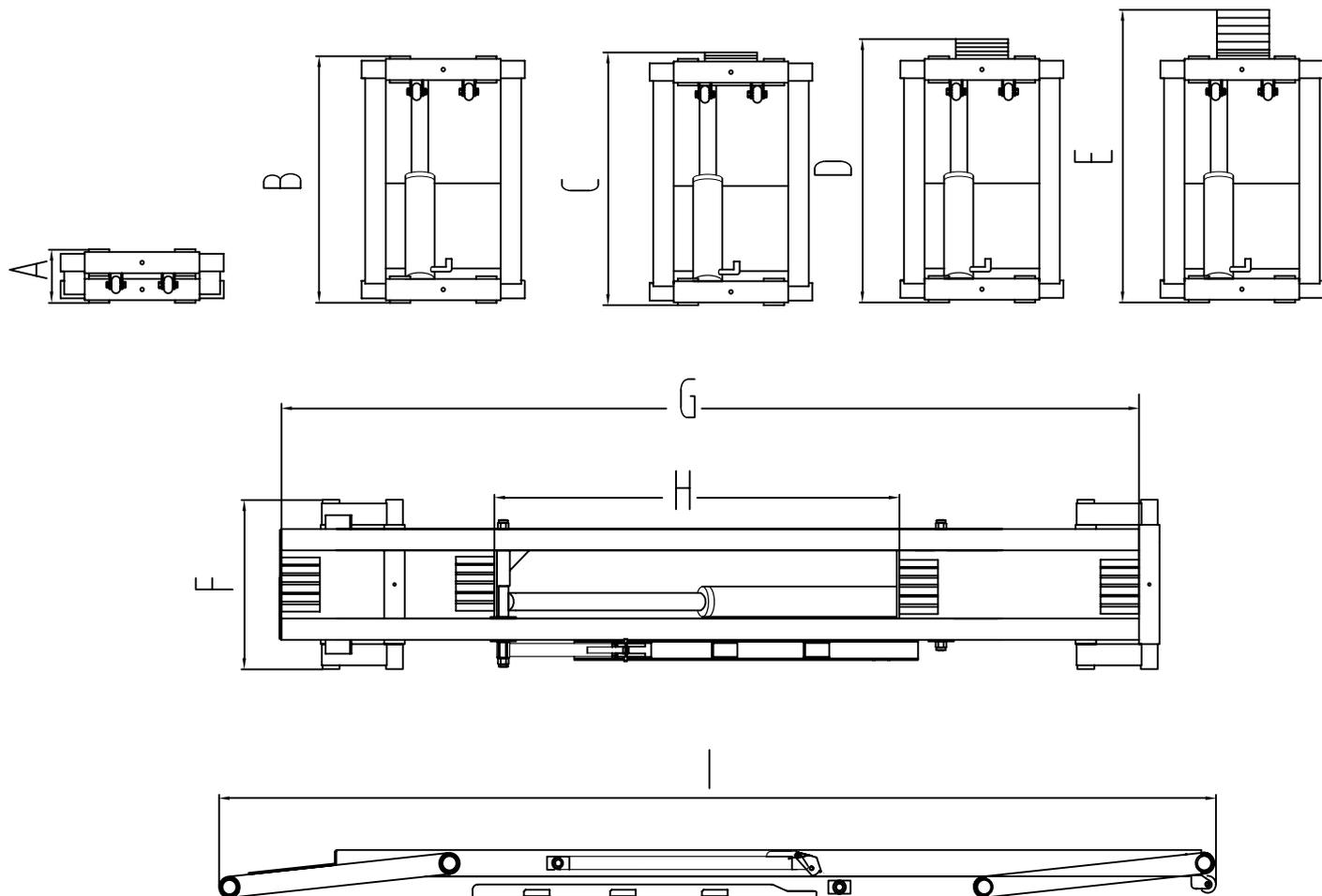
O guia de resolução de problemas na próxima página é usado para identificar as causas dos problemas e possíveis soluções.

Contate o seu revendedor se verificar que um problema que não está incluído no este guia desolução de problemas.

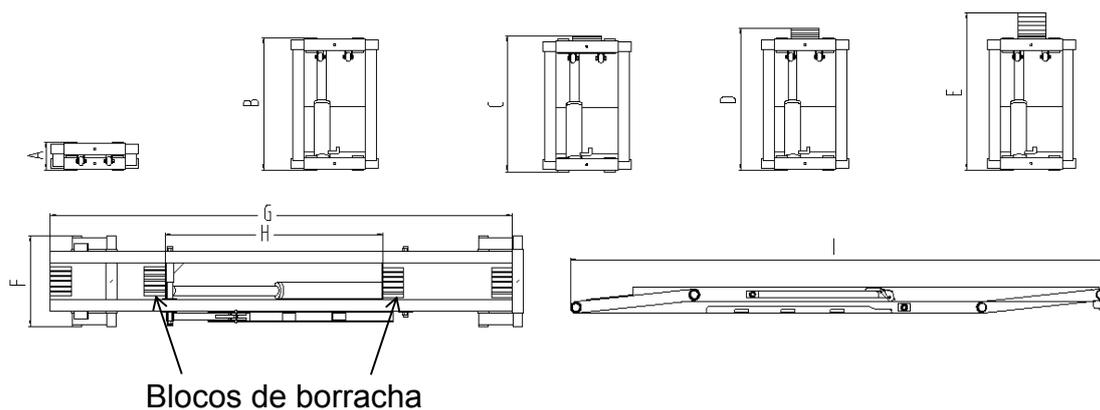
AVISO

- Não utilizar o elevador até que quaisquer peças desgastadas ou danificadas tenham sido substituídas.
- Qualquer reparação deve ser efetuada por um centro de serviço autorizado ou outro pessoal qualificado.

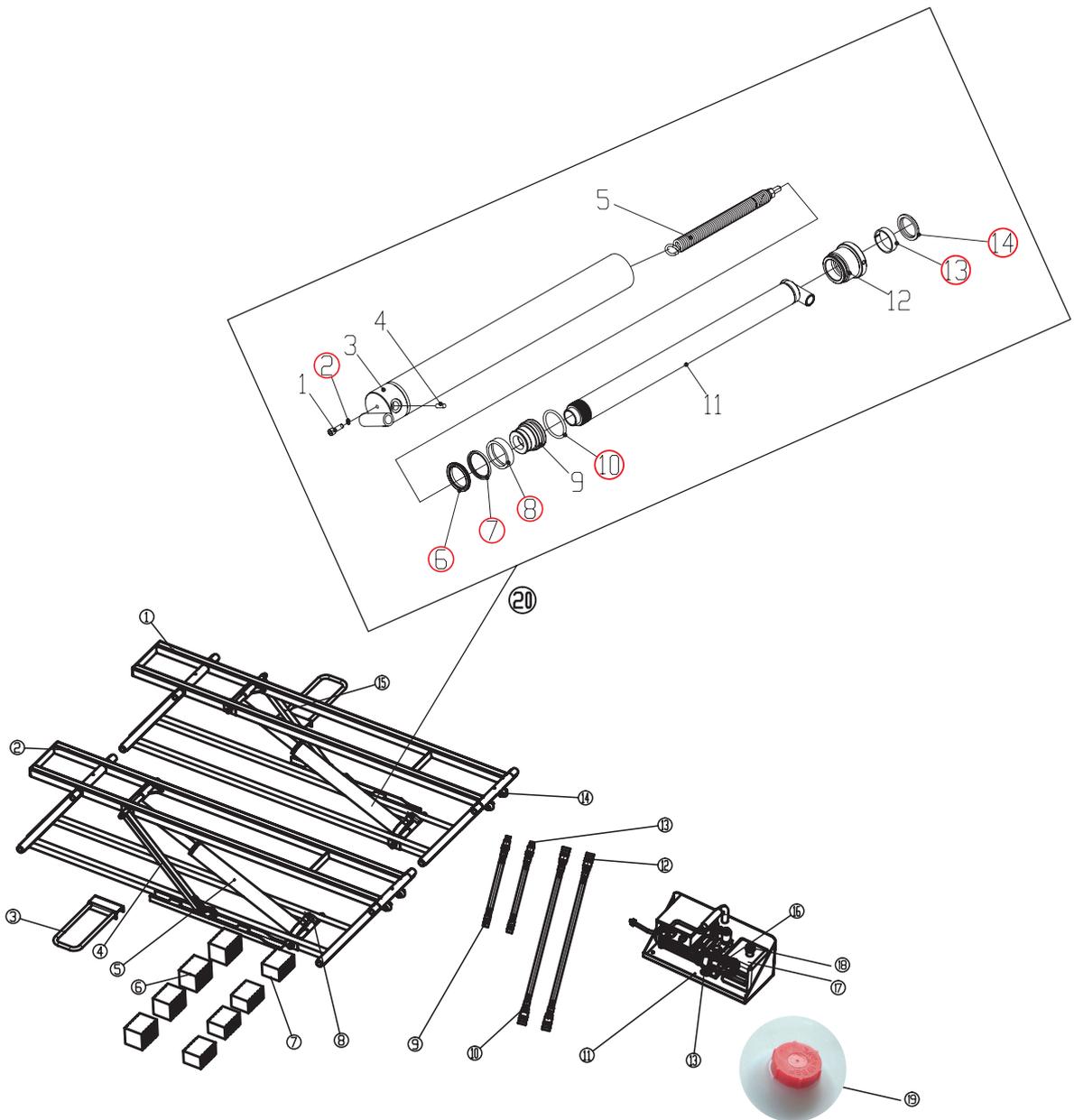
Vista do desenho:



Especificações:



Lista de peças:



| No. | Descrição | No. | Descrição |
|-----|-------------------------------------|-----|--------------------------------|
| 1 | Estrutura do macaco B | 11 | Unidade de energia |
| 2 | Estrutura do macaco A | 12 | Acoplador Fêmea |
| 3 | Pega da estrutura | 13 | Acoplador macho |
| 4 | Barra de fecho A | 14 | Roda |
| 5 | Cilindro | 15 | Barra de fecho B |
| 6 | Blocos de Elevação de Borracha (3") | 16 | Montagem do Botão de Controle |
| 7 | Blocos de Elevação de Borracha (2") | 17 | Reservatório e Tampa |
| 8 | Encaixe | 18 | Tampa para uso do produto |
| 9 | Mangueira curta | 19 | Tampa de fecho para transporte |
| 10 | Mangueira Longa | 20 | Seal Kits |

Resolução problemas:

| Problema | Solução |
|---|--|
| O elevador não pode ser baixado ou levantado. | Verificar se as mangueiras hidráulicas não estão dobradas, apertadas ou com fugas. |
| | Verificar o nível do óleo hidráulico. |
| | Verificar se a bomba tem a fase correta. |
| | Purgar o ar dos cilindros. |
| O elevador não pode ser baixado | Verificar se as plataformas estão carregadas. Caso contrário, coloque. |
| | O produto é concebido para trabalhar com carga nas estruturas de elevação. |
| A bomba não produz qualquer pressão. | Repare a bomba. |
| As plataformas de elevação estão presas na altura máxima sem carga. | As estruturas de elevação devem ser carregadas para descer da altura máxima. |
| As plataformas de elevação não podem ser levantadas da altura mínima | Deve haver espaço entre o solo e o veículo a ser levantado, a fim de levantar ligeiramente as plataformas de elevação antes da elevação do veículo. Não pode levantar veículos na posição totalmente baixada. |
| Óleo hidráulico contaminado | Substitua o óleo hidráulico contaminado por um novo do mesmo tipo |
| Ruído anormal durante o uso. | Lubrifique as juntas. |
| As plataformas descem lentamente sem que nenhum botão seja pressionado. | Verifique se as plataformas estão nas posições de bloqueio. Caso contrário o óleo hidráulico irá vaziar lentamente, fazendo com que as plataformas desçam. Não deixe o elevador desacompanhado fora das três posições de bloqueio |
| Os encaixes são difíceis de ligar. | Pressão no sistema hidráulico. Alivie a pressão mantendo pressionado o botão D por alguns segundos após as plataformas terem sido totalmente abaixadas, a fim de retornar o máximo possível de óleo hidráulico ao reservatório. Entre em contato com o seu revendedor se a pressão for tão alta que não seja possível conectar os encaixes. |